

Liebe DSH-Standorte,

mit diesem 16. DSH-Rundbrief möchten wir gern wieder über die neuesten Entwicklungen der DSH-Qualitätssicherung und die Aktivitäten von DSH-Komitee, DSH-Qualitätszirkel und der DSH-Koordinierungsstelle seit dem letzten Rundbrief im Juli 2024 informieren.

### **Stand der DSH-Re-Registrierungen und DSH-Prüfungssatz-Begutachtungen**

Im Jahr 2024 begann mit dem erneuten Antrag auf Re-Registrierung von fünf DSH-Standorten bereits die zweite Runde der Re-Registrierungen – die Re-Re-Registrierung sozusagen. Eine davon konnte bereits abgeschlossen werden. In den kommenden zwei Jahren stehen 17 (2025) und 30 (2026) weitere Standorte zur (erneuten) Re-Registrierung an.

Auch im vergangenen halben Jahr haben die Mitglieder des DSH-Qualitätszirkels weiterhin eingereichte und überarbeitete DSH-Prüfungssätze begutachtet, sodass inzwischen insgesamt 63 Begutachtungen komplett abgeschlossen werden konnten.

### **Teilnehmenden-Zahlen 2023**

Die Erhebung der DSH-Teilnehmendenzahlen des Jahres 2023 ist nun mit einiger Verspätung abgeschlossen. Grund für die Verzögerung war zum einen der Personalwechsel in der DSH-Koordinierungsstelle und zum anderen auch der verspätete Eingang der Zahlen einiger Standorte.

Die Zahlen sind weitestgehend auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahr 2022: Im Jahr 2023 legten 12.610 Personen die DSH ab (Vergleich 2022: 12.151 Personen), was leider immer noch unter dem Durchschnitt aus Vor-Pandemiezeiten liegt. Zu erklären ist das weiterhin niedrige Niveau der Zahlen aber nicht mehr nur mit den Auswirkungen der Pandemie, sondern vorrangig durch das steigende Angebot an und die dementsprechend verstärkte Nachfrage nach englischsprachigen Studiengängen.

Am größten DSH-Standort legten insgesamt 1330 Teilnehmende eine Prüfung ab, am kleinsten Standort zwei Teilnehmende.

Die Ergebnisstufe DSH-0 wurde zum ersten Mal differenziert abgefragt, zum einen „teilgenommen an schriftlicher + mündlicher DSH, aber nicht bestanden (DSH-0)“ und zum anderen „nicht zur mündlichen DSH erschienen (DSH-0)“. Leider wurde hier eine dritte DSH-0-Option „schriftlich nicht bestanden und deswegen nicht zur mündlichen DSH zugelassen“ in der Umfrage nicht vorgegeben, wodurch diese Zahlen von den Standorten zu diversen anderen Bestehensquoten gezählt bzw. gar nicht angegeben wurden. Für die Statistik wurde das Ergebnis DSH-0 aus diesem Grund wieder zusammengezählt. Zudem haben drei Standorte keine Bestehensquoten angegeben. Die Bestehensquoten sind in diesem Jahr deswegen nur als Tendenz zu interpretieren und hierbei insbesondere das Ergebnis DSH-0:

DSH-0	45%
DSH-1	17%
DSH-2	31%
DSH-3	7%

Wir arbeiten bereits an einer Lösung für die nächste Teilnehmendenerhebung.

### **Aktivitäten des Qualitätszirkels 2024: Ein Rückblick**

Nach der Sommerpause war der Oktober 2024 ein ereignisreicher Monat. Am 25. Oktober fand unter der Leitung von Prof. Dr. Christian Krekeler, Dr. Kristin Stezano Cotelo und Dr. Hülya Yildirim im Rahmen der Reihe „Didaktik am Freitag“ der Online-Workshop „KI-Programme und Prüfungserstellung am Beispiel der DSH“ statt. Der Workshop, der sich mit der Nutzung von KI-Programmen bei der Erstellung von Sprachprüfungen befasste und dem Austausch über bisherige Erfahrungen sowie mögliche künftige Entwicklungen diente, stieß auf reges Interesse und war sehr gut besucht.

Auf der 50. Jahrestagung des FaDaF, die unter dem Motto „Zukunftskompetenz Deutsch“ vom 9. bis 12. Oktober in Göttingen stattfand, waren DSH-Qualitätszirkel und DSH-Koordinierungsstelle aufgrund des besonderen Formats der Jubiläumstagung diesmal nicht mit eigenen Programmpunkten vertreten. Auf künftigen Jahrestagungen soll diese Tradition (zum Beispiel des „Treffens der Lehrgebiete“, eines DSH-Stands sowie von DSH-Workshops) aber auf jeden Fall wieder aufgenommen werden.

Ebenfalls im Oktober erschien außerdem das Heft 5/2024 der Zeitschrift „Info DaF“ als Themenheft mit dem Titel „Begleitforschung DSH“, an dessen Erstellung mehrere Mitglieder des Qualitätszirkels (Christian Krekeler, Kristin Stezano Cotelo, Hülya Yildirim) mitgewirkt haben. Das komplette Heft, dessen Lektüre wir Ihnen empfehlen möchten, ist unter folgendem Link verfügbar: <https://www.degruyter.com/journal/key/infodaf/51/5/html>.

## **Geplante Aktivitäten für 2025: Workshopankündigung**

Wir möchten Sie an dieser Stelle auf einen Workshop der Reihe „Didaktik DaF am Freitag“ hinweisen, die vom FaDaF in Zusammenarbeit mit der Hochschule Konstanz HTWG und der TU Chemnitz durchgeführt wird: „Automatisierte Textanalyse für Sprachprüfungen – Werkzeuge und Anwendungsszenarien am Beispiel der DSH“.

In diesem Workshop werden moderne, computerlinguistische Methoden zur Textanalyse vorgestellt, die in der Praxis der Test- und Materialentwicklung wertvolle Unterstützung bieten können.

Termin: Freitag, 28.03.2025, 13 bis 16 Uhr (Videokonferenz).

Moderation: Jupp Möhring (TU Dresden)

Anmeldung ab Ende 02/25 und weitere Informationen unter <https://www.htwg-konstanz.de/studium/fremdsprachen/workshops>

Ein weiterer Workshop zum Thema „Bewertung von vorgabenorientierten Textproduktionen und Bewertungskalibrierung im Rahmen der DSH-Prüfung“ soll im ersten Halbjahr 2025 stattfinden. Wir werden Sie informieren, sobald der genaue Termin feststeht. Ebenfalls im ersten Halbjahr 2025, am 23. Mai, wird an der Universität Paderborn ein Fachtag des FaDaF stattfinden. Nähere Informationen dazu finden Sie in Kürze auf der Webseite des FaDaF ([www.fadaf.de](http://www.fadaf.de)).

## **DSH-Handbuch**

Nach der Ausgabe des DSH-Handbuchs von 2024, welches im Vergleich zur Neuauflage von 2022 v.a. redaktionelle Änderungen enthielt, ist derzeit die neue Ausgabe für 2025 in Arbeit, die im Februar erscheinen soll und auch inhaltliche Veränderungen gegenüber den Vorgängerversionen beinhalten wird. Sobald das neue Handbuch verfügbar ist, werden wir allen berechtigten Standorten den Link zum Download zukommen lassen.

## **DSH-Kalender**

Der mit der neuen FaDaF-Website eingerichtete DSH-Kalender mit Terminen und Informationen der DSH-Standorte zu den Prüfungen vor Ort (<https://www.dsh-fadaf.de/informationen-fuer-zukuenftige-studierende/termine-fuer-dsh-pruefungen/>) ist ein von Standorten wie von Prüfungsinteressierten gleichermaßen gerne genutztes Werkzeug. Wir möchten Sie hiermit daran erinnern, auch Ihre Prüfungstermine für das nächste Jahr in den Kalender einzutragen! Der Link, den wir Ihnen zur Ersteintragung zugeschickt haben, ist weiterhin gültig.

### **Umzug der DSH-Koordinierungsstelle: Neue Kontaktdaten und Telefonsprechstunde**

Zum neuen Jahr wird die DSH-Koordinierungsstelle aus Freiburg nach Göttingen umziehen und sich in Zukunft also mit der Geschäftsstelle des FaDaF unter einem Dach befinden. Sie erreichen uns ab dem 6. Januar 2025 unter folgender Postadresse und Telefonnummer:

Fachverband Deutsch als Fremd- und Zweitsprache e.V.  
DSH-Koordinierungsstelle  
Georg-August-Universität Göttingen  
Käte-Hamburger-Weg 6  
37073 Göttingen  
Tel.: +49 (0) 551 39-24792

Telefonisch werden wir ab Januar regelmäßig mittwochs zwischen 10 und 12 Uhr für Sie erreichbar sein. Ansonsten können Sie uns auch jederzeit eine E-Mail mit der Bitte um Rückruf schreiben. Unsere E-Mail-Adresse bleibt wie gewohnt: [dsh@fadaf.de](mailto:dsh@fadaf.de).

### **Winterpause der DSH-Koordinierungsstelle**

Zwischen dem 23. Dezember 2024 und dem 5. Januar 2025 ist die DSH-Koordinierungsstelle nicht besetzt. Ab dem 6. Januar sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Feiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2025!

Bitte leiten Sie diesen Rundbrief an alle Personen, die an Ihrem Standort mit der DSH beschäftigt sind, weiter. Bei Fragen und Anregungen freuen wir uns über eine Nachricht.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre

 

Berit Appel und Astrid Popien  
Koordinatorinnen der DSH-Qualitätssicherung